

**DELTA-SPORT**  
**HANDELSKONTOR**  
**GMBH**  
Wragekamp 6  
DE-22397 Hamburg  
GERMANY

03/2023

Delta-Sport-Nr.:  
HT-12530

02.06.2023 / AM 10:08

**PDF ONLINE**  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

**Montage Halterung montieren (Abb. B)**  
1. Entfernen Sie die Schutzkappen (2e) von den Schrauben (2c).  
2. Lösen Sie die Schraubkappen (2d) von den Schrauben.

**Hinweis:** Wenn die Schrauben (2c) aus den Schraubkappen (2d) herausragen, setzen Sie die Schutzkappen (2e) wieder auf.

**Kabeldurchführung (Abb. C)**  
1. Legen Sie Ihr Smartphone in die Tasche (1).  
2. Schließen Sie das Kopfhörer-/Ladekabel an das Smartphone an.

**Tasche befestigen (Abb. C)**  
Stecken Sie die Tasche (1) mit der Verriegelungstaste (1b) nach oben zeigend auf den Adapter der Lenkerhalterung (2b), bis sie hörbar einrastet.

**Wichtig: Der Artikel ist nur dann richtig eingerastet, wenn die Verriegelungstaste, wie in Abb. C gezeigt, sichtbar ist.**

**Tasche abnehmen (Abb. C)**  
Drücken Sie die Verriegelungstaste (1b) nach unten, und ziehen Sie die Tasche vom Adapter (2a) ab.

**Hinweise zur Entsorgung**  
Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.

**Position einstellen (Abb. E)**  
Drücken Sie die Verriegelungstaste (1b) nach unten. Drehen Sie den Artikel nach rechts oder links, um Ihre Wunschposition einzustellen. Der Artikel rastet in 90°-Schritten ein.

**Lagerung, Reinigung**  
Weitere Informationen zur Lagerung, Reinigung und Entsorgung finden Sie in den Anweisungen im Dokument "Gebrauchsanweisung".

**Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**  
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab. Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

**Félicitations !**  
Vous venez d'acquérir un article de vélo pour téléphone portable (1).  
1 adaptateur (1a)  
1 support de pochette (2)  
1 notice d'utilisation

**Caractéristiques techniques**  
Date de fabrication (mois/année) : 03/2023  
Charge maximale : 0,4 kg

**Consignes de sécurité**  
**Danger de mort !**  
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation !

**Risque de blessure !**  
AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.

**Utilisation conforme à sa destination**  
Cet article a été conçu pour servir de pochette de protection pour smartphone sur un vélo à usage privé. Il n'est pas adapté aux motos, scooters et véhicules similaires.

**Étendue de la livraison (fig. A)**  
1 sacoche de vélo pour téléphone portable (1)  
1 adaptateur (1a)  
1 support de pochette (2)  
1 notice d'utilisation

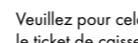
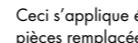
**Caractéristiques techniques**  
Date de fabrication (mois/année) : 03/2023  
Charge maximale : 0,4 kg

**Consignes de sécurité**  
**Danger de mort !**  
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation !

**Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les raccords visés sont bien serrés. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !**

**Montez et démontez toujours l'article sans plier ou pincer.**

**Montez et démontez toujours l'article sans avoir un smartphone dans la pochette. Sinon, il pourrait être endommagé.**

<b>Montage</b>	<b>Installation de la pochette (fig. C)</b>	<b>Passage de câble (fig. D)</b>	<b>Stockage, nettoyage</b>	 <b>Éliminez le produit et les matériaux</b>	<b>Le code de recyclage</b>	<b>Cet article à compter de la date d'achat (période de garantie)</b>	<b>Les réclamations au titre de</b>	<b>Veuillez pour cela conserver</b>	<b>Article L217-4 du Code de la consommation</b>	<b>Article L217-5 du Code de la consommation</b>	<b>Article 1648 1er alinéa du Code civil</b>	<b>Contento della fornitura (fig. A)</b>	<b>Uso conforme alla destinazione</b>	
<b>Montage du support (fig. B)</b>			1. Placez votre smartphone dans la pochette (1). Enfilez la pochette (1), bouton de verrouillage (1b) vers le haut, sur l'adaptateur du support de guidon (2b) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.	2. Desserrez les capuchons (2d) des vis. 3. Tirez sur les deux moitiés du support (2a, 2b) pour les écartez et les placer autour du guidon. 4. Placez les capuchons de vis sur les vis et serrez les capuchons de vis.	2. Branchez le câble du casque d'écoute/du chargeur au smartphone. 3. Passez le câble du casque d'écoute/du chargeur dans le passage de câble (1c). <b>Important :</b> Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.	Éliminez le produit et les matériaux dans un endroit sec et propre conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.	Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.	Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matière ou de fabrication n'étant pas dû à une des conditions mentionnées ci-dessus.	Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la date d'application prévue ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matière ou de fabrication n'étant pas dû à une des conditions mentionnées ci-dessus.	• s'il correspond à la description donnée par le vendeur à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.	Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la date d'application prévue ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matière ou de fabrication n'étant pas dû à une des conditions mentionnées ci-dessus.	Congratulazioni!	Misure finestra trasparente: ca. 16 x 9,3 cm (L x l)	
<b>Retirez les capuchons de protection (fig. E)</b>		<b>Régler la position (fig. E)</b>	<b>Mise au rebut</b>	 <b>Éliminez le produit et les matériaux</b>	<b>Indications concernant la garantie et le service après-vente</b>	<b>L'article a été produit avec</b>	<b>Les réclamations au titre de</b>	<b>Vos droits légaux, en particulier</b>	<b>Article L217-12 du Code de la consommation</b>	<b>Article 1641 du Code civil</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>Indicazioni di sicurezza</b>	<b>Pericolo di morte!</b>	
<b>Retirer la pochette (fig. C)</b>	Enfilez la pochette (1), bouton de verrouillage (1b). Tournez l'article vers la droite ou vers la gauche pour régler la position souhaitée. L'article s'enclenche par étape de 90°.	Enfoncez le bouton de verrouillage (1b). Tournez l'article vers la droite ou vers la gauche pour régler la position souhaitée. L'article s'enclenche par étapes de 90°.	Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.	Éliminez le produit et les matériaux dans un endroit sec et propre conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.	Le produit a été fabriqué avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie).	l'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.	Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :	les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.	Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.	Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.	Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on l'a destinée, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, si les avait connus.	Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzarvi con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.	Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.	Non lasciare mai il materiale di imballaggio alla portata dei bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento!

FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	FR/CH	IT/CH	IT/CH
<p><b>⚠️ Pericolo di lesioni!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>AVVERTENZA! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.</li> <li>L'uso di auricolari durante la guida della bicicletta influisce sull'attenzione ed è vietato in alcuni paesi. Chiedere informazioni sulle norme e leggi in vigore nel paese in cui si utilizza la bicicletta e osservare sempre tali norme.</li> <li>Quando non viene utilizzato, rimuovere l'articolo dal manubrio.</li> <li>Non utilizzare l'articolo in caso di pioggia, poiché l'acqua potrebbe filtrare attraverso le cerniere e la finestra trasparente.</li> <li>Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'uso di auricolari durante la guida della bicicletta influisce sull'attenzione ed è vietato in alcuni paesi. Chiedere informazioni sulle norme e leggi in vigore nel paese in cui si utilizza la bicicletta e osservare sempre tali norme.</li> <li>Eseguire montaggio e smontaggio dell'articolo senza smartphone nella custodia. In caso contrario il telefono potrebbe danneggiarsi.</li> </ul>	<p><b>Montaggio</b></p> <p><b>Montaggio del supporto (fig. B)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere i tappi di sicurezza (2e) delle viti (2c).</li> <li>Allentare i tappi (2d) delle viti.</li> <li>Separare le due parti della custodia (2a, 2b) e posizionarle intorno al piantone del manubrio.</li> <li>Posizionare i tappi sulle viti e serrarli.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> se le viti (2c) sporgono dai tappi (2d), ricollocare i tappi di sicurezza (2e).</p>	<p><b>Fissaggio della custodia (fig. C)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Inserire la custodia (1) con il pulsante di chiusura (1b) in alto rivolto verso l'adattatore del supporto del manubrio (2b) fino a quando non si incastra con uno scatto udibile.</li> <li>Far passare il cavo delle cuffie/di ricarica attraverso il passacavo (1c).</li> </ol> <p><b>Importante: l'articolo è inserito correttamente solo se il pulsante di chiusura è visibile come illustrato nella fig. C.</b></p> <p><b>Rimozione della custodia (fig. C)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Spingere il pulsante di chiusura (1b) verso il basso. Ruotare l'articolo verso destra o sinistra per impostare la posizione desiderata. L'articolo si innesta in passaggi di 90°.</li> </ol>	<p><b>Passacavo (fig. D)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Posizionare lo smartphone nella custodia (1).</li> <li>Collegare il cavo delle cuffie/di ricarica allo smartphone.</li> <li>Far passare il cavo delle cuffie/di ricarica attraverso il passacavo (1c).</li> </ol> <p><b>Importante:</b> assicurarsi che i cavi (specie negli smartphone grandi) non si scolleghino.</p> <p><b>Impostazione della posizione (fig. E)</b></p> <p>Spingere il pulsante di chiusura (1b) verso il basso. Ruotare l'articolo verso destra o sinistra per impostare la posizione desiderata. L'articolo si innesta in passaggi di 90°.</p>	<p><b>Conservazione, pulizia</b></p> <p>In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.</p> <p><b>IMPORTANTE!</b> Non utilizzare mai detergenti aggressivi.</p> <p><b>Smaltimento</b></p> <p>Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.</p>	<p>Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.</p> <p> Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.</p>	<p><b>Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza</b></p> <p>L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.</p>	<p>Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). Il termine di garanzia non sarà prolungato seguendo di eventuali riparazioni effettuate sulla base altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.</p>	<p>Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.</p> <p>I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relat</p> <p>IAN: 417704_2210</p> <p> Assistenza Svizzera Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch</p>	<p>Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.</p> <p>I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relat</p> <p>IAN: 417704_2210</p> <p> Assistenza Svizzera Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch</p>				